

SEPTIEMBRE 30 de 1921

56.^a REUNIÓN — 50.^a SESIÓN ORDINARIA

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES GOYENECHE, SÁNCHEZ DE BUSTAMANTE
Y VERGARA

DIPUTADOS PRESENTES: Agesta Enrique, Agüero Vera J. Zacarías, Albarracín Francisco L., Aldao Ricardo, Anastasi Leonidas, Andreis Fernando de, Arana Eduardo, Aráoz Miguel A., Arnedo Rodolfo, Astrada Manuel J., Avellaneda Marco A., Bas Arturo M., Beguiristain Manuel B., Beiró Francisco, Bermúdez Manuel A., Berrondo Valentín, Bravo Mario, Bréard Eugenio E., Cabrera Aníbal, Cabrera Enrique, Cafferata Juan F., Caracoche Pedro, Cárcano Ramón J., Cardarelli Emilio, Carol Absalón, Casás José O., Ceballos Mariano P., Cortínez Domingo, Costanti Gerardo, Correa Francisco E., Costa Julio A., Cristobo Gumersindo L., Daneri Luis M., Davel Ricardo J., Demaría Mariano (hijo), Díaz de Vivar Ramón, Dickmann Enrique, Echagüe Alfredo, Escobar Adrián C., Fernández Jacinto, Ferrarotti Juan L., Ferreyra Andrés (hijo), Fox Pedro A., Francioni Isaac, Frugoni Juan José, Gallardo Manuel, Gallegos Moyano C., Gatica Teófilo I., Gil Matías, González Iramain Héctor, González José Antonio, González Zimmermann A., Goyeneche Arturo, Grau José M., Guido Mario M., Hernández Sabá Z., Isnardi Arturo, Justo Juan B., Landaburu Laureano, Leguizamón Arturo, Lehmann Guillermo, Lencinas Carlos Washington, López Héctor S., López Anaut Pedro, Maidana Julián, Martínez Benigno, Martínez Enrique, Martínez José Heriberto, Massoni José S., Méndez Casariego Alberto, Míguez Edgardo J., Miñones Alejandro, Molina Víctor M., Molinas Luciano F., Moreno Julio del C., Mouesca Eduardo, Muzio Agustín S., Noriega José Víctor, Núñez Pedro R., O'Farrell Juan A., Olmos José T., O'Reilly Guillermo R., Ortíz Roberto M., Otamendi José A., Padilla Ernesto E., Parodi Silvio E., Parry Roberto, Peña Manuel, Pereyra Rozas Ricardo, Pérez Virasoro E., Pinedo Federico (hijo), Pintos Angel, Pradère Carlos M., Quirós Herminio J., Raffo de la Reta J. C., Remonda Mingrand F., Repetto Nicolás, Riú Francisco A., Rodeyro José León, Rodríguez Calixto A., Rodríguez Carlos J., Rodríguez Jorge R., Rothe Guillermo, Saccone Romeo D., Sánchez de Bustamante T., Sánchez Sorondo M. G., Santa María Arturo, Santamarina Antonio, Solanet Pedro, Taboada Diógenes, Tamborini José P., Tierney Juan S., Tomaso Antonio de, Tomaszewski Eduardo M., Usandivaras Agustín, Valle Delfor del, Vergara Valentín, Villafañe Benjamín, Yolde Lauro; PRESENTES DESPUES DE HORA: Martínez José M., Mora y Araujo Manuel, Rubilar Francisco; AUSENTES CON LICENCIA: Alemán Eugenio, Anello Arturo, Arámburu Juan B., Aráoz José Luis, Avellaneda Nicolás A., Bunge Augusto, Dussaut Rubén, Fernández Daniel, Gibert Pedro F., Güerci Luis, Lozano Antonio, Moral Ernesto M. del, Oliva Moisés J., Paz Alberto J., Quinteros Eduardo F., Vedia Mariano de, Vera Octaviano S.; AUSENTE CON AVISO: Rougés León; AUSENTES SIN AVISO: Aranda Macedonio, Bary Alberto de, Barrera Nicholson Antonio, Capurro Juan J., Carosini Alberto H., Celsia Ernesto H., Corvalán Santiago E., Lagos Joaquín, Laurencena Miguel M., Montes José A., Oyhanarte Raúl F., Quiroga Marcial V., Robín Castro Napoleón.

SUMARIO

- 1.—Se da por aprobada el **acta** de la sesión anterior.
- 2.—**Manifestaciones** del señor diputado Costa al reproducir varios proyectos de ley de que es autor.
- 3.—**Asuntos entrados.**
 - I.—**Comunicaciones** oficiales y **peticiones** particulares.
 - II.—Proyecto de ley de los **miembros de la comisión de justicia** sobre pronta terminación de los juicios.
 - III.—Proyecto de ley del señor diputado **Villafañe** sobre nombramiento de **comisiones parlamen-**

tarias para los territorios nacionales.

- IV.—Proyecto de ley de los señores diputados **Cafferata** y otros sobre construcción de una **línea férrea de Córdoba a Bahía Blanca**, prolongación de los ferrocarriles del Estado.
- V.—Proyecto de ley del señor diputado **González (J. A.)** sobre celebración de un **convenio entre las provincias para uniformar los procedimientos judiciales.**
- VI.—Proyecto de ley de los señores diputados **González (J. A.)** y **Mora y Araujo** sobre creación de un **fichero electoral nacional.**
- VII.—Proyecto de ley del señor diputado **González (J. A.)** sobre re-

cusación sin causa de los jueces federales.

- VIII.—Proyecto de ley del señor diputado **Anastasi** por el que se crea en la capital federal el consejo del trabajo.
- IX.—Proyecto de ley de los señores diputados **González (J. A.)** y **Rodríguez (C. J.)**, sobre modificación de la ley 11.016.
- X.—Proyecto de ley del señor diputado **Costa**, reproducido, por el que se establece el registro general de identificación.
- XI.—Proyecto de ley del mismo señor diputado, reproducido, por el que se reglamenta las intervenciones en las provincias.
- XII.—Proyecto de ley del mismo señor diputado, reproducido, sobre servicios públicos y huelgas.
- XIII.—Proyecto de ley del mismo señor diputado, reproducido, por el que se imponen penas para impedir y castigar la tiranía y la traición a la patria.
- XIV.—Proyecto de ley reproducido, por el mismo señor diputado relativo a las sesiones del honorable congreso.
- 4.—Moción de preferencia formulada por el señor diputado **Arnedo** en favor del asunto número 3 de la orden del día 137.
- 5.—Manifestaciones de los señores diputados **Sánchez Sorondo**, **Vergara** y de **Tomaso** acerca de algunas aseveraciones hechas en el debate del anterior período de sesiones en el asunto relativo a permisos para exportar azúcar.
- 6.—Mociones de preferencia de los señores diputados **Francioni**, **Anastasi** y **Demaría** relativo a los despachos de las comisiones de comunicaciones y transportes y negocios extranjeros, y al proyecto de intervención en la provincia de **Jujuy**. Debate relacionado con este último proyecto. La honorable cámara resuelve tratar inmediatamente el presupuesto devuelto con modificaciones por el honorable senado y los créditos suplementarios.
- 7.—Consideración y rechazo de las modificaciones introducidas por el honorable se-

nado en el proyecto de ley que pone en vigencia por el resto del año actual el presupuesto y leyes impositivas de 1920.

- 8.—Moción del señor diputado **Parry**, pendiente, para que se traten las modificaciones hechas por el honorable senado en el proyecto de reformas del código penal. La honorable cámara resuelve celebrar sesión permanente hasta las 12 de la noche con mantenimiento de quórum. Observación del señor diputado **Mora** y **Araujo** a la sanción que se registra bajo el número 7.
- 9.—Entrada de comunicaciones del honorable senado.
- 10.—Consideración de la insistencia del honorable senado en las modificaciones introducidas por el mismo al proyecto de reformas del código penal. La honorable cámara insiste en su sanción anterior.
- 11.—Mociones de preferencia, aprobadas, de los señores diputados **Raffo de la Reta**, **Costa**, **Arnedo**, **Berrondo**, **Francioni** y **Escobar**.
- 12.—Consideración y aprobación del despacho de la comisión de negocios constitucionales en el proyecto de ley de los señores diputados **Rodríguez (C. J.)** y otros sobre expropiación de los terrenos denominados **El Recreo**, con destino al instituto **Angel T. de Alvear**.
- 13.—Consideración y aprobación del despacho de la comisión de presupuesto y hacienda en el proyecto de ley en revisión por el que se acuerda la suma de 50.000 pesos como contribución a los gastos de la conferencia de derecho de gentes que se reunirá el año entrante en esta capital.
- 14.—Consideración y aprobación del despacho de la comisión de negocios extranjeros y culto en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el convenio celebrado con la República Oriental del Uruguay para la triangulación del río del mismo nombre.
- 15.—Consideración y aprobación del proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el decreto de fecha 2 de diciembre de 1919 relativo a la fusión de las administraciones de los ferrocarriles **Trasandino Argentino** y **Trasandino Chileno**.

- 16.—**Mociones de preferencia**, aprobadas, formuladas por los señores diputados **Quirós y Molina**.
- 17.—Termina la consideración del despacho de la comisión de industrias y comercio que aconseja la sanción de un proyecto de ley por el que se **prorrogan los préstamos acordados con prenda ganadera por el Banco de la Nación Argentina**.
- 18.—**Mociones de preferencia** formuladas por los señores diputados **Ortiz y Díaz de Vivar**.
- 19.—Moción del señor diputado **Ortiz**, aprobada, para que el señor presidente designe la persona que ha de representar a la honorable cámara en la **conferencia parlamentaria internacional del comercio** que se reunirá próximamente en Bruselas.
- 20.—Consideración de la insistencia del honorable senado en las modificaciones introducidas por el mismo en el proyecto de ley que pone en **vigencia por el resto del año actual el presupuesto y leyes impositivas de 1920**. La honorable cámara insiste en su sanción anterior.
- 21.—Moción del señor diputado **Sánchez de Bustamante** ampliada por el señor diputado **Raffo de la Reta** para acordar una **remuneración extraordinaria** al personal de la honorable cámara.

—En Buenos Aires, a 30 de septiembre de 1921, siendo la hora 15 y 40, ocupan sus bancas en el recinto los señores diputados en quórum legal.

1

ACTA

Sr. Presidente (Goyeneche). — Queda abierta la sesión con asistencia de 85 señores diputados.

Sa va dar lectura del acta de la sesión anterior.

Sr. Gallardo. — Pido que se suprima la lectura y se dé por aprobada.

—Asentimiento.

Sr. Presidente (Goyeneche). — Haciendo asentimiento se dará por aprobada.

Se va dar cuenta de los asuntos entradados.

2

PROYECTOS REPRODUCIDOS

Sr. Costa. — Pido la palabra.

Tengo que tomar dos minutos de tiempo a la honorable cámara en este último día de las sesiones del período parlamentario y que será tal vez la última hasta el próximo año parlamentario. Los aprovecharé para reproducir cinco proyectos de una larga lista que tengo aquí y que constituiría, si yo tuviera la inoportunidad de leerla a la honorable cámara, la recapitulación de mi actuación parlamentaria; pero por cierto no lo voy a hacer y me concretaré a destacar cinco de ellos que quiero dejar reproducidos, a fin de que tengan vida por dos años más, librándolos así de la funeraria ley Olmedo.

Estos proyectos son: el de fuero parlamentario y funcionamiento del congreso presentado en la sesión del 15 de mayo de 1908, la primera sesión en que ocupé esta banca después del decreto de 25 de enero del mismo año; el de legislación sobre el trabajo en los servicios públicos que tal vez llegue a ser oportuno todavía; el de reglamentación de las intervenciones que, a pesar de mis esfuerzos y a pesar de la deferencia verbal de la comisión de negocios constitucionales, no he podido conseguir que sea despachado desde que lo presenté en una fecha ya remota; el de ley contra la tiranía, y por último, el de la indentificación de las personas por las impresiones digitales, que es un régimen que es necesario, por sus ulteriores y sus efectos en todas las relaciones de la vida electoral, civil, militar, etc., sea convertido en ley del congreso.

Señor presidente: la cámara va a terminar definitivamente su sesión y ha de permitirme hacer una o dos observaciones.

Nos separamos en un momento, por cierto, ante el horizonte obscuro y graves incertidumbres sobre el destino manifiesto de la patria. Las provincias uni-

9

Comunicaciones del honorable senado

Sr. Presidente (Sánchez de Bustamante). — Se va a dar cuenta de algunas comunicaciones del honorable senado.

Comunica que ha insistido en su sanción en el proyecto de código penal que le fuera pasado en revisión, por la honorable cámara.

—El mismo envía en revisión un proyecto de ley sobre fusión del ferrocarril Transandino.

10

CODIGO PENAL

Sr. Ferreyra. — Pido la palabra.

Voy a apoyar la indicación del señor diputado por Buenos Aires referente al código penal. Podemos hacerlo inmediatamente porque es una sanción reclamada por una inmensa parte del pueblo y que representa una reforma trascendental en la legislación penal, que nos coloca a la cabeza de las naciones civilizadas.

En cualquier sentido que se resuelva, por una votación de un minuto, quedará el asunto definitivamente concluido.

Varios señores diputados. — Que se vote.

Sr. Presidente (Sánchez de Bustamante). — Se va a votar si se trata inmediatamente el proyecto venido en revisión del honorable senado sobre el código penal.

—Se vota y resulta afirmativa.

—Se lee:

Buenos Aires, septiembre 30 de 1921.

Señor presidente de la honorable cámara de diputados:

Tengo el honor de comunicar al señor presidente que el honorable senado en sesión de la fecha ha tenido a bien insistir por unanimidad en su anterior sanción en el pro-

yecto de ley, en segunda revisión, de código penal.

Dios guarde al señor presidente.

BENITO VILLANUEVA

Benigno Ocampo

Sr. Presidente (Sánchez de Bustamante). — Está en consideración.

Sr. Parry. — Pido la palabra.

El informe relativo a este asunto, como acabo de manifestar hace un momento, está redactado por escrito. La honorable cámara sabe que insistiendo por dos tercios, en el momento actual el proyecto quedará convertido en código penal.

Las insistencias del honorable senado son en lo relativo a la pena de muerte y derogación de algunos artículos de la ley 4029.

Nos limitamos, pues, a reproducir los fundamentos ya dados en el anterior dictamen y pedimos que por una votación de dos tercios la cámara insista en su sanción, convirtiendo así el proyecto en ley.

Sr. Ortiz. — Tengo entendido que el proyecto viene en segunda revisión; de tal manera que cualquiera sea el resultado de la votación que recaiga, el código penal será ley. Lo único que queda a resolver es si impera la sanción del senado o la de la cámara.

Sr. Presidente (Sánchez de Bustamante). — Se va a votar si la cámara insiste en su anterior sanción.

—Se vota y resulta afirmativa de 78 votos sobre 80 señores diputados.
(Aplausos).

Sr. Presidente (Sánchez de Bustamante). — Queda sancionado definitivamente y se comunicará.

11

MOCIONES DE PREFERENCIA

Sr. Raffo de la Reta. — Pido la palabra.

Se ha dado cuenta de una comunicación del senado, aprobando el contra-